

Image not found

Lirica Medievale Romanza

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > JAUFRE RUDEL > EDIZIONE > Quan lo rius de la fontana > Tradizione manoscritta > CANZONIERE C

CANZONIERE C

- letto 3461 volte

Riproduzione fotografica

[Vai al manoscritto\[1\]](#)



- letto 5327 volte

Edizione diplomatica

S enes breu de paraglazinsi cum
trament lo uers en cantasolen plan-
na lengua romana. lanfugo higle(n)-
per filoh. bom saptimarengensinho-

Aissi comensa de jaufre rudel d(e) blaya.
Aissi comensa de Jaufre Rudel de Blaya.

I sesiau per lieys enguefranh eza-

Q uan lo rius de la fontana
planha son dous chantar el afi-
na. beys dregz q(ui)eu lo mieu refragra-

clarzis si cum
far sol. e par
la flors aigle(n)-
tina. el rossinho-
let el ram. uolf
e refranh eza-
plana. son dous chantar el afi-
na. beys dregz q(ui)eu lo mieu refragra-
e par la flors aiglentina
A mor de terra lonhda - nha.
el rossinholet el ram
na per uos tot lo cor mi dol. e no(n)
volf e refranh ez aplana.
puesc trobar mezina. si no(n) aluos
son dous chantar el afina,
tre reclam. ab maltrait damor
beys dregz qu'ieu lo mieu refrantha.
doussana. dins uergier o part
cortina. ab dezirada companha.

P us tot iorn men falh aizina.

nom merauilk sin ai fam. quar

II anc genser crestiana. no fo ni di-

A mor de terra lonhda
na per uos tot lo cor mi dol. e no(n)
puesc trobar mezina. si no(n) aluos
tre reclam. ab maltrait damor
doussana. dins uergier o part
cortina. ab dezirada companha.

A monde terol lonhda
nasarrazina. per uos tot lo cor mi dol. e no(n)
puesc trobar mezina. si no(n) aluos
tre reclam. ab maltrait damor
doussana. dins uergier o part
cortina. ab dezirada companha.

III tol. que pus es ponhens despina.

la dolors que per ioy sana. don ia

Pus tot iorn m'en falh aizina.

no m' meravilh si n'ai fam.

IV Quar anc genser crestiana
a no fo ni Dieus no a. valas pueys
iuzia ni sarrazina: per quem nesp(er)t
Ben es selh paguatz de mana,
qui de s'amor ren guazanha.

V

D e dezir mos cors no fina. uas
selha res quieu pus am. e cre q(ue)l
uoler menguana. si cobezeza lam
tol. que pus es ponhens despina.
la dolors que per ioy sana. don ia
no uuelh quom men planha.

De dezir mos cors no fina
vas selha res qu'ieu pus am,
e cre que l voler m'enguana
si cobezeza la·m tol;
que pus es ponhens d'espina
la dolors que per ioy sana:
don ia no vuelh qu'om m'en planha.

<p>Quan pensar men fai aizina. a doncs la bays elacol. mas pueys torn en reuolina. per quem nesp(er)t en aflam. quar so que floris no(n) grana. lo ioy que mi natayna. tot mos cuiatz afaitanha.</p>	<p>Quan pensar m'en fai aizina adoncs la bays e la col mas pueys torn en revolina per que·m n'espert en aflam quar so que floris non grana lo ioy que mi natayna tot mos cuiatz a faitanha.</p>
	VI
<p>Senes breu de paraguamina. tramet lo uers en cantan. en pla- na lengua romana. an ugo bru per filolh. bom sap quar gent peitavina. de berri e debretanha. sesiau per lieys enguizana.</p>	<p>Senes breu de paraguamina tramet lo vers, en cantan en plana lengua romana, an Ugo Bru per Filolh; bo·m sap quar gent peitavina, de Berri e de Bretanha, s'esiau per lieys en Guizana.</p>

- letto 3135 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-c-2>

Links:

[1] <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8419246t/f495.image.r=Fran%C3%A7ais%20856.langFR>